

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فرهنگ مصور چوار زبانه

عربی - فارسی - انگلیسی - فرانسه

تالیف و ترجمه:

دکتر یاسین صلواتی

عضو هیئت علمی و مدیر سابق بخش عربی

«دانشکده روابط بین الملل - وزارت امور خارجه»

ویراستاری علمی: دکتر صالح مابری

عضو هیئت علمی «دانشکده روابط بین الملل - وزارت امور خارجه»

با همکاری: اکرم آقاجانلو

ویراستاری فنی:

دکتر سید احمد امام زاده «عضو هیئت علمی دانشگاه فوارزمی»

دکتر عبد علی فیض الله زاده «عضو هیئت علمی دانشگاه شهید بهشتی»

طراح و صفحه آرا: مریم صلواتی



انتشارات مؤسسه فرهنگی و هنری

تفکر سازان آل یاسین

تهران ۱۳۹۷

سرشناسه	: صلواتی، یاسین، ۱۳۲۶ -
عنوان و نام پدیدآور	: فرهنگ مصور چهار زبانه عربی - فارسی - انگلیسی - فرانسه / تالیف و ترجمه یاسین صلواتی؛ ویراستاری علمی صالح ماجدی، اکرم آقاجانلو؛ ویراستاری فنی سید احمد امامزاده، عبد علی فیض الله زاده.
مشخصات نشر	: تهران: موسسه فرهنگی و هنری تفکرسازان آل یاسین
مشخصات ظاهری	: ج.: مصور(رنگی)؛ ۱۴/۵×۱۱/۵ س م.
شابک	: ۳۵۰۰۰۰ ریال :ج. ۱: ۹۷۸-۶۰۰-۹۵۷۹۱-۱-۲
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: کتابنامه
موضوع	: زبان عربی - واژه‌نامه‌ها - چند زبانه
موضوع	: Arabic language - Dictionaries - Polyglot
موضوع	: واژه‌نامه‌های مصور چند زبانه
موضوع	: Picture dictionaries, Polyglot
شناسه افزوده	: ماجدی، صالح، ویراستار
شناسه افزوده	: آقاجانلو، اکرم، ویراستار
شناسه افزوده	: امامزاده، سیداحمد، ۱۳۲۵ - ویراستار
شناسه افزوده	: فیض الله زاده، عبد علی، ۱۳۲۶ - ویراستار
رده بندی کنگره	: ۴ف۸ص/۶۳۵ PJ
رده بندی دیویی	: ۴۹۲/۷۳
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۲۲۱۶۴۴

○ فرهنگ مصور چهار زبانه عربی - فارسی - انگلیسی - فرانسه

○ تألیف و ترجمه: یاسین صلواتی

○ به تصحیح: دکتر صالح ماجدی، دکتر سید احمد امام زاده، دکتر عبد علی فیض الله زاده

○ طراح جلد و صفحه آرا: مریم صلواتی

○ نوبت چاپ: اول - بهار ۱۳۹۷

○ شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه

○ شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۵۷۹۱-۱-۲

○ قیمت: ۳۵۰۰۰ تومان

○ ناشر: تفکرسازان آل یاسین (حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است).

تهران، خیابان کارگر شمالی، ابتدای خیابان نصرت غربی، انتهای کوچه ممتازی، نبش مهنا، پلاک ۱۴،

طبقه ۴، تلفن: ۰۲۱-۶۶۱۲۳۷۷۱، تلفن همراه: ۰۹۱۲-۸۹۵۰۷۷۱

«حق چاپ برای تفکر سازان آل یاسین محفوظ است».



این کتاب را اهدا می کنم به:
روح پاک درگذشتگانم

پدر بزرگ گرانقدرم عبدالله رحیم
مادر بزرگ بزرگوارم صدیقه محمد

و پدر عزیزم غلامعلی محمد

دکتر یاسین صلواتی

فهرست

۱۳ اَلْاَتِّجَاهَاتُ

جهت ها

Directions

Instructions

۱۶ اَلْاُسْرَةُ وَ الْاَقْرَابُ

خانواده و بستگان

Family and relatives

La famille et les proches

۲۲ اِشَارَاتُ الْمُرُورِ

علائم راهنمایی و رانندگی

Traffic signs

Signes routières

۲۸ اَلْاَشْكَالُ الْهَنْدَسِيَّةُ

شکل‌های هندسی

Shapes

Formes

۳۱ اَلْمُضَادُّ

متضادها

Opposites

contraires

٤٠ الأعدادُ

عددها

Numbers

Nombres

٤٩ الأعيادُ و الإحتفالاتُ

مراسم و جشن ها

Feasts and Celebrations

Célébrations

٥٥ الألوانُ

رنگها

Colours

Couleurs

٥٨ الأماكنُ

اماكن

Places

Endroits

٦١ الصحراءُ

بيابان

Desert

Désert

٦٤ البريدُ و البرقُ و الهاتفُ

پست و تلگراف و تلفن

Post office - Telecommunications

Postes et les télécommunications

٤٧ أَلْبَيْتُ

خانه

Home

Maison

٧٨..... أَلتَّمِيَّاتُ وَ الْمُجَامَلَاتُ

تعارفات معمول

Compliments

Courtoisie

٨١ أَلْوَقْتُ

ساعت

Time

L'heure

٨٧ أَيَّامُ الْأَسْبُوعِ

روزهای هفته

Days of the week

Jours de la semaine

٨٩..... صُورٌ مُتَنَوِّعَةٌ

عکسهای گوناگون

Different pictures

Différent photos

٩٢ الْجِسْمُ

بدن انسان

Body

Corps

١٠١ أَلْمَجُوبُ

حبوبات

Grains

Céréales

١٠٤ أَلْمَدِينَةُ الْعَامَّةُ

پارک

park

parc

١١٠ أَلْمَيَّهَاتُ وَ الْمَشْرَاتُ وَ الطُّيُورُ

حیوانات ، مشرات و پرندگان

Animals , insects & birds

Animaux ,Insectes et Oiseaux

١٢٤ أَلْوَضَاعُ الْمَخْتَلِفَةُ

حالتهای گوناگون

Different positions

Positions Différentes

١٢٧ أَلْفُصَارُ

سبزیجات

Vegetables

Légumes

١٣٣ أَلدُّكَانُ

مغازه

Shop

Magasin

١٣٩..... أَلرِّيَاضَةُ
ورزش
Sport
Sport

١٤٥..... أَلطَّبِيعَةُ
طبيعت
Nature
Nature

١٥٤ أَلطَّعَامُ
غذا
Food
Nourriture

١٦٠ فُصُولُ السَّنَةِ
فصلهای سال
Seasons
Saisons

١٦٦ أَلفَوَاكِهِ
میوه ها
Fruits
Fruits

١٧٢ أَلقَرِيَّةُ
روستا
Village
Village

١٧٨

اَلْمَدْرَسَةُ

مدرسه

School

Ecole

١٩٢

اَلْمُسْتَشْفَى

بیمارستان

Hospital

Hôpital

١٩٨

اَلْمَلَابِسُ وَ اَلْمَلِیُّ

پوشاک و جواهرآلات

Clothes and jewellery

Vêtements et bijoux

٢٠٧

اَلْمِهَنُ وَ اَلْوِظَائِفُ

مشاغل و حرفه ها

Professions and Jobs

Professions et métiers

٢٢١

اَلْمَوْسِیْقَى

موسیقی

Music

Musique

٢٢٧

وَسَائِلُ النَّقْلِ

وسایل نقلیه

Means of transportation

Moyens de transport

٢٣٥

الزهور

گلها

Flowers

Fleurs

٢٣٧

أدوات

ابزار

Tools

Outils

